

Petra Himstedt-Vaid, Susanne Hose,  
Holger Meyer, Siegfried Neumann (Hrsg.)

# Von Mund zu Ohr via Archiv in die Welt

Beiträge zum mündlichen, literarischen  
und medialen Erzählen

Festschrift für Christoph Schmitt

**FID SOZIAL- UND  
KULTURANTHROPOLOGIE**  
in Zusammenarbeit mit der DFG



Waxmann 2021  
Münster • New York

# Inhalt

Vorwort der Herausgeber.....	11
Grußwort des Heimatverbandes Mecklenburg-Vorpommern.....	13
<b>Zur Einführung</b>	
<i>Harm-Peer Zimmermann</i>	
Über eine märchenhafte Alters-Avantgarde. Zugleich eine Empfehlung für den Unruhestand.....	15
<i>Siegfried Neumann</i>	
Christoph Schmitt und das volkskundliche Forschungsspektrum in Rostock.....	25
<b>Von Wossidlo zu WossiDiA – Sammeln, Forschen, Networking</b>	
<i>Waltraud Sahn</i>	
Meine ehrenamtliche Arbeit in der Wossidlo-Forschungsstelle .....	33
<i>Stefan Siebert, Angelika Krafcik</i>	
Das Richard-Wossidlo-Zentrum als Teil der historischen Sammlungen der Universitätsbibliothek Rostock.....	43
<i>Sigrid Schmidt</i>	
Von der Gelehrtenbibliothek zu einer virtuellen Wossidlo-Bibliothek als Teil der digitalen volkskundlichen Sammlung Richard Wossidlos.....	51
<i>Sylvia Rüting</i>	
Arbeitskreis Wossidlo-Archiv der Seniorenakademie an der Universität Rostock..	59
<i>Stefanie Janssen</i>	
Sammeln, erhalten, zugänglich machen. Umgang mit dem kulturellen Erbe kleiner Gedächtnisinstitutionen im Zeitalter der Digitalisierung.....	63
<i>Andreas Bieberstedt</i>	
Eine hochdeutsche Grammatik für Mecklenburger. Friedrich Wiggers Schulgrammatik von 1859 als historische Quelle für die regionale Umgangssprache Mecklenburgs .....	71

<i>Ralf Gehler</i>	
Der Dorfschullehrer und die traditionelle Musik .....	93
<i>Holger Meyer, Wilfried Steinmüller</i>	
Ein interaktives Ortschroniken-Portal für Mecklenburg-Vorpommern .....	107
<i>Holger Meyer</i>	
Ein digitales Flurnamenarchiv für Mecklenburg-Vorpommern.....	119
<i>Alf-Christian Schering</i>	
„WossiDiA History“ & PowerGraph ... „Make WossiDiA Efficient Again“ .....	139
 <b>Erzählen in Märchen, Sage, Sprichwort und Rätsel</b>	
<i>Wolfgang Mieder</i>	
„Die Sonne bringt es an den Tag“. Vom Märchen zur Ballade und zum (Anti-)Sprichwort.....	149
<i>Hans-Jörg Uther</i>	
Adaptationen populärer Erzählungen. Johann Heinrich Lehnerts „Mährchenkranz für Kinder“ (1829) .....	171
<i>Siegfried Becker</i>	
„... und einen Handel mit Töpfen und irdenem Geschirr anfangen“. Sozialgeschichtliche Spuren in König Drosselbart (KHM 52) .....	183
<i>Sabine Wienker-Piepho</i>	
Tränenkrüglein – oder: Wenn Tränen die Ruhe stören. Übermäßiges Trauern in narrativen Überlieferungen .....	193
<i>Meret Fehlmann</i>	
Die Schwanenjungfrauen und von Felsen stürzende Pferde. Märchenmotive und Wissenschaftsmythen im prähistorischen Comic.....	207
<i>Theo Meder</i>	
Farmer and Cow. On Traditional Folktales from an Agricultural Dutch Society ...	225
<i>Gundula Hubrich-Messow</i>	
Frederik Fischers Schleswigsche Sagen .....	239

*Silke Götsch-Elten*

Geschichtserzählung oder Sage? Ein Fallbeispiel zum Verhältnis von Mündlichkeit und Schriftlichkeit ..... 255

*Rolf Wilhelm Brednich*

Literarische Ursprünge und Parallelen moderner Sagen ..... 263

*Timothy R. Tangherlini*

Stumbling into Folktales: Navigating the Unusual Collection of Nikolaj Chr. Christensen ..... 281

*Kathrin Pöge-Alder*

Sagen und Bräuche. Das Questenfest im Südharz ..... 297

*Petra Himstedt-Vaid*

Verrufen, Verhexen und böser Blick: Schadenzauber in norddeutschen Erzählungen ..... 311

*Siegfried Neumann*

Mündliche Rätselüberlieferung im späten 20. Jahrhundert ..... 331

### **Biographisches Erzählen**

*Outi Tuomi-Nikula*

Liisas Deutschland. Zum kulturellen Prozess der Entstehung einer „geistigen Heimat“ bei einer finnischen Frau in Tagebüchern und Briefen aus den Jahren 1932–1943 ..... 361

*Helmut Fischer*

Biographisches Erzählen vom Krieg. Erlebnisberichte von der Front ..... 383

*Sönke Friedreich*

Sachsen erzählen. Zu Aufgabe und Arbeit des Lebensgeschichtlichen Archivs am Institut für Sächsische Geschichte und Volkskunde ..... 395

*Nikolaus Werz*

Der Märchenerzähler, die Staatssicherheit und die Bildung. Peter Heidrich in Rostock ..... 411

*Michael Simon*

„Weißt Du noch, wann wir gemeinsam Walter Kempowski in Nartum besucht haben?“ Erinnerungen an eine Fahrt zum „Archiv für unpublizierte Autobiographien“ ..... 427

## **Literarisches Erzählen**

*Franz-Josef Holznagel*

Die Lust der Nacht – das Grauen des Tages. Der morgendliche Abschied der Liebenden in Wolframs von Eschenbachs „Sine klâwen“ und in William Shakespeares „Romeo and Juliet“ ..... 445

*Christine Shojaei Kawan*

Hexen bei Shakespeare und Co. Dämonenglaube, Politik und Gesellschaft im Spiegel des englischen Renaissancetheaters ..... 467

*Alfred Messerli*

Heimweh – sein sozialgeschichtlicher Ort und seine literarische Bedeutung in Johanna Spyris *Heidi* ..... 491

*Jörn Bohlmann*

Die Finkenwerder Seefischerei im Roman des frühen 20. Jahrhunderts. Politische Perspektiven des Sujets der Finkenwerder Seefischerei in den Romanen *Seefahrt ist not!* und *Fischkutter H.F. 13* ..... 503

*Bernd Rieken*

„Schlechte Zeiten, Kamerad!“ Der Donald-Duck-Comic ‚Die Quiz-Sendung‘ und Stijn Streuvels’ Roman ‚Knecht Jan‘ ..... 519

*Helmut Groschwitz*

Ein Schloss ist kein Schloss ist ein Schloss. Essay über die narrativen Funktionen und Rollen von Schlössern in märchenhaften Erzählungen ..... 533

*Stephan Lesker*

„Der Mensch ist gottlob so gebaut, daß er mit anderthalb Zoll recht glücklich sein kann.“ Matthias Claudius und das Petermännchen. Oder: Plädoyer für die dunkle Seite des Mondes ..... 545

*Lutz Hagedstedt*

Realien und Realismus bei John Brinckman – in Streifzügen durch den Wossidlo-Teuchert ..... 557

Inhalt	9
<i>Torsten Fried</i> Kauris, Dublonen, Assignaten. Ernst Jünger und die Numismatik .....	579
<b>Erzählen im Film</b>	
<i>Christina Niem</i> „Neu verföhnt“. Rapunzel im Medienwandel .....	601
<i>Ingrid Tomkowiak</i> Vom Aufstiegswillen des bürgerlichen Subjekts. Wilhelm Hauffs <i>Das kalte Herz</i> und seine filmischen Variationen.....	615
<i>Brigitte Frizzoni</i> Erzähluniversum Sherlock 2.0: Fanaktivitäten und metareferenzielle Bezüge in der BBC-Serie.....	631
<i>Akemi Kaneshiro-Hauptmann</i> Was Märchenhelden heute empfehlen. Zum medialen Leben japanischen Volkserzählungen im 21. Jahrhundert .....	647
<i>Susanne Hose</i> „Sei still, sonst kommt die Mittagsfrau!“ Die Sage im Film am Beispiel des tschechischen Gruseldramas „Polednice“ (2016) .....	659
Bibliographie Christoph Schmitt .....	675
Autorinnen und Autoren .....	695